

# La Palabra Israelita



Viernes 11 de noviembre de 2016 - 10 de jeshvan de 5777  
Año LXXII N° 4.039 - Nueva Época N° 2.915 - [www.lapalabraisraelita.cl](http://www.lapalabraisraelita.cl)

El Semanario Judío de Chile

*39º Festival de la Canción Maccabea:*

## *Juventud judía celebró en la Quinta Vergara*

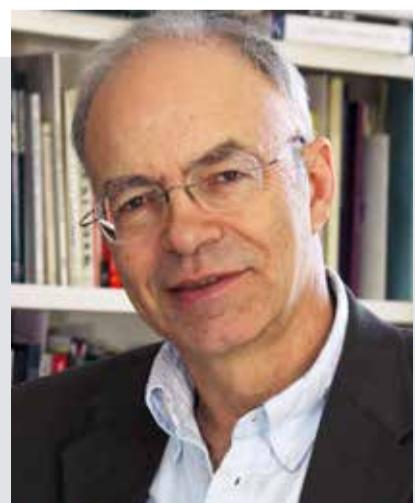
Págs. 8 y 9



En Argentina:

**Grupo de rikudim  
del Mercaz  
participó del  
Camp Darom  
2016**

Pág. 4



Reconocido filósofo:

**Peter Singer, por  
primera vez en  
Chile, habló  
sobre Derechos  
de los Animales**

Pág. 12

Parashá Ha'shavúa:

**Lej Lejá**

Isaías 40:27 - 41:16

Encendido Velas de Shabat:

**20:02 HORAS****Cementerios cerrados:**

1 de diciembre:

Rosh Jodesh Kislev

24 al 31 de diciembre:

Januca y Rosh Jodesh Tevet

**Comentario****De Peleas a lo Pobre**

Por Rabino Ariel Sigal

**Y hubieron rencillas entre los pastores del ganado de Abraham y los pastores del ganado de Lot. Y por entonces el Canaaneo y el Perizita vivían en la tierra” Bereshit 13:7.** Rashi atribuye las peleas a la maldad de los pastores de Lot, que utilizaban, para hacer pastar a sus animales, tanto tierras propias como ajenas. Este exégeta francés del siglo XI llega a la conclusión fundamentándose en las traducciones parafrásticas del período talmúdico. Ésta interpretación sugiere que los pastores de Abraham tenían órdenes expresas de no ir más allá de los límites establecidos entre ambos rebaños, mientras que los de Lot se extralimitaban, pues carecían de instrucciones adecuadas de su patrón. Bereshit Rabah incrementa esta imagen negativa de Lot, manifestando que más adelante será salvado por mérito de su tío y no por sus propias virtudes, dado que sería el ancestro de dos enemigos de Israel: amonitas y moabitas.

Sin embargo, no queda clara la mención de la segunda mitad del pasuk y su sentido de mencionar al Canaaneo y al Perizita. Más aún, si Abram caminó a esa tierra como parte de la promesa de posesión, por qué esos pueblos interfieren en la Voluntad Divina. Rashi, en esta línea argumenta: “todavía no había llegado el momento para que Abraham y sus descendientes tuvieran la Tierra”. Para el comentarista italiano Ovadiah Seforno el detalle de los pueblos sirve para dramatizar lo odiosas que serían las peleas entre parientes ante los ojos de los nativos. Sin embargo Najmanides, sostiene que Abram tuvo miedo que los cananeos, envidiosos de sus posesiones, los asesinasen y apropiasen de ellas. Explica Likutey Moharán I, 277 que KeNANI es similar a la frase Kan ONI “aquí hay pobreza”. Donde hay disputas, hay pobreza. Pero la paz, trae abundancia.

Tal vez, el vínculo entre ambas partes del versículo nos invitan a pensar cuánto nos empobrecemos y limitamos nuestras vidas por discusiones y batallas vanas. No sólo amargamos nuestra existencia con nuestros cercanos, sino que dramatizamos nuestras vidas ante los ojos ajenos. Las peleas no sólo nos hacen perder la oportunidad de paz y abundancia, sino que nos conducen al sentimiento de ser ultrajado, asesinado y robado. Abram resalta en el siguiente versículo: Ajim Anajnu “hermanos Somos”. Peleas a lo Pobre, no es el plato que mejor saber y recomienda la casa de Israel.

**Un largo camino hacia uno mismo**

**C**uando uno se dispone a viajar por un tiempo prolongado a un lugar lejano prepara todos los elementos necesarios tanto para la travesía como para el nuevo lugar al cual quiere llegar.

La selección del equipaje refleja que tipo de viaje pienso realizar como la personalidad del viajero. Algunos viajan ligeros de equipaje, porque sienten que lo fundamental se adquirirá en el camino. Otros prefieren llevar todo lo necesario para que nada los sorprenda.

¿Cómo es el viaje hacia uno mismo?

¿Qué tipo de equipaje es el que preciso?

¿Cuáles son las paradas intermedias?

¿Cómo es viajar hacia un lugar desconocido?

Todas estas preguntas pudo haberse formulado Abraham cuando D's le ordenó salir de su tierra hacia la tierra que Él le indicaría.

La parashá Lej Lejá no nos relata los pensamientos íntimos de nuestro patriarca, ni tampoco leemos preguntas que Abraham le formulo a D's. Solo encontramos

la respuesta afirmativa de Abraham al mandato Divino. El viaje que le propone D's no es solo en extensión hacia otro lugar, sino un viaje a la profundidad de su ser. La formulación Lej Lejá se traduce como “ve hacia ti mismo”.

Este tipo de travesía es profundamente enigmático y conmovedor.

Lo desconocido no es solo la nueva tierra, sino el propio corazón de Abraham que comienza a fundar en su interioridad el concepto de una fe que percibe y a la que tendrá que descubrir en este trayecto.

Ser descendientes de Abraham es ser compañeros en ese viaje. Es un viaje que comienza una y otra vez en el corazón de cada miembro de nuestro pueblo y que se afirma a través de nuestras acciones cotidianas.

Nuestros sabios nos explican la Tefila como “Avoda she ba lev”, el servicio del corazón. Es la búsqueda profunda de vincularse a D's no solo con las palabras dichas por otros, sino de las que surgen espontáneamente de la profundidad de nuestro ser. En nuestra Amidá tenemos reservado un espacio para despojarnos de las preocupaciones diarias y bucear en nuestra alma.

**“Vete de tu tierra, de tu patria y de la casa de tu padre a la tierra que Yo te mostraré” (Bereshit 12:1)**

**A**braham y Sara emprenden el camino que los llevará de la comodidad de su tierra natal a la Tierra de Israel. Es tanto un viaje físico como una búsqueda interna, de índole espiritual: lej lejá, literalmente: “vete para ti”, “ve hacia ti”, significa también ve hacia tu alma.

Naturalmente surgen dudas, miedos y riesgos: ¿Cómo ir hacia lo desconocido? ¿Cómo nos preparamos? ¿Tendremos el coraje para partir y dejar todo atrás? ¿Qué podremos llevar con nosotros? ¿Cómo encontrar la fuerza dentro de nosotros mismo para tal emprendimiento?

Abraham y Sara no caminan solos, D's los acompaña y les otorga tres regalos que serán una guía para ellos y para todas las generaciones: bendición, identidad y mitzvá (precepto).

Primero D's los bendice: “Haré de ti una nación grande y te bendeciré y engrandeceré tu nombre

y serás una bendición” (Bereshit 12:2), luego les da una identidad diferente al cambiar sus nombres, Abram (padre elevado) por Abraham (padre de multitud de pueblos) y Sarai (mi princesa) por Sara (princesa de toda la humanidad) (Bereshit 17:5 y 15), y por último los comanda con un precepto, la mitzvá del Brit Milá-circuncisión. (Bereshit 17:10-13).

En nuestros caminos personales, también contamos con los mismos tres regalos divinos:

El regalo de la bendición de la vida y la salud, de la familia y la comunidad. Las bendiciones que recibimos y también las que damos, nos constituyen, hacen de nosotros quienes somos. Elegir bendecir, elegir dar una palabra de consuelo en vez de ignorar y no decir nada. Elegir agradecer en vez de creer que todo lo he logrado por mis propios medios. Elegir caminar juntos y no separados.

Por Marcela Guralnik  
Seminario Rabínico Latinoamericano

El regalo de nuestra identidad personal, familiar, comunitaria. Somos seres humanos únicos e irrepetibles, con un alma divina, que se ve reflejada en nuestro nombre. Nombre que recibimos de nuestros padres, con todos sus buenos deseos y expectativas y el nombre que construimos a lo largo de la vida con nuestros propios éxitos y fracasos.

El regalo de la mitzva. Faro que guía nuestro camino, una guía ética y práctica para cada uno de los días de nuestras vidas, que nos conecta con nuestras almas, nuestras familias, nuestra comunidad y con Di-s.

Quiera D's iluminar nuestro camino, renovar nuestras fuerzas, bendecirnos con un buen nombre y ser poder así, ser bendición para otros.

# Presidente de Estados Unidos 2016: Una Elección Histórica

**D**espués de ocupar el cargo durante ocho años, el presidente Barak Obama está obligado a dejarlo y a dar un paso hacia el lado. La primera elección, durante dos períodos consecutivos, de una persona de raza negra marcó un hito cuya importancia quedará registrada no sólo en la historia de los Estados Unidos, sino también en la historia universal. Sin duda, constituye una demostración de la solidez que presentaba la democracia del país más poderoso del mundo en 2008 y 2012, a comienzos del siglo 21.

Apenas cuatro años después, y a horas de conocer el resultado de la elección presidencial de 2016, estamos siendo testigos de otro hito único. Por primera vez en la historia de ese país se enfrenta una candidata mujer, Hillary Rodham Clinton, sin precedentes, y un hombre de negocios, Donald Trump, que no ha ejercido jamás un cargo de servicio público, también sin precedentes en la contienda electoral presidencial de los Estados Unidos.

Los candidatos pretenden gobernar a más de 324 millones de personas. Ambos tienen a la grandeza de los Estados Unidos como consigna electoral. Ella sostiene que el país es GRANDE y en su gobierno lo será más aún; él promete levantar a un país caído en desgracia y recuperar su GRANDEZA.

El ejemplo de líderes femeninas que gobiernan a sus países, ya sea como Presidente o Primer Ministro ya se ha instalado en el mundo. Bástanos mirar el caso de Alemania, Gran Bretaña, Escocia, Noruega, Croacia, Bangladesh, y Chile, por citar algunos casos en 2016. Tal vez por eso, el recorrido electoral de Trump aparece como más sorprendente que el de Clinton. A unas cuantas horas de la elección, las encuestas señalan como ganadora a Clinton por un margen de 14%. La balanza se inclina hacia la candidata demócrata, pero no es posible hablar aún de triunfo a partir de ese margen.

¿Cómo es posible que un candidato que no representa a ninguna fuerza política y a ningún grupo de interés particular, excepto a sí mismo, haya alcanzado una posición de verdadera competencia por el cargo de presidente?

Esta pregunta seguramente tiene varias respuestas posibles, no excluyentes entre ellas. Al reflexionar sobre ella, he podido darme cuenta de algunos factores que están en juego en Estados Unidos y en otros lugares. Al menos, también se pueden observar en Chile y en Israel.

En un mundo complejo, incierto, paradójico y aceleradamente cambiante como el nuestro, la política y la democracia tradicionales no son capaces de hacer frente y resolver o superar todos los desafíos sociales. Es por ello que frecuentemente se crea una brecha entre la defensa de los intereses de distintos grupos y la capacidad de las instituciones políticas de abordarlas. Podemos ver ejemplos de esto en los movimientos universitarios nortea-

mericanos, en las protestas por las AFP en Santiago, y en las protestas por la escasez de vivienda posible de pagar hace pocos años en Israel. La gente tiene rabia y crece la desconfianza en la política y los políticos.

Surgen así figuras nuevas, muchas veces sin experiencia alguna de gobierno, que despiertan menos suspicacias que las figuras políticas conocidas, a partir del desconocimiento que la gente tiene acerca de ellas.

Hillary R. Clinton es conocida en los medios de comunicación de masas desde el año 1978, cuando era la joven esposa del gobernador de Arkansas, Bill Clinton. Desde hace casi cuarenta años, debe lidiar con los medios, sobre todo porque no renunció a su carrera de abogado para acompañar a su marido a jornada completa en la década de los setenta, porque más adelante fue muy asertiva en plantear sus propias ideas sobre cómo mejorar algunos ámbitos del país, porque es trabajólica, porque no es cercana y cariñosa con las masas de gente, y porque algunas veces ha cometido errores. Para colmo de males, es extraordinariamente estudiosa y tiene un excelente dominio del lenguaje, lo que algunos juzgan como pedantería. Ella misma ha dicho en alguna entrevista: "Parece que yo les recuerdo a algunas personas la figura de su suegra, su jefe o algo así."

Donald Trump es un favorito de algunos medios a partir de su participación personal en programas de televisión creados por y para él mismo. Practica un lenguaje duro, aparentemente candoroso y sin tapujos, muchas veces misógino, y su discurso apela a los trabajadores más desfavorecidos por

la globalización, la inmigración, y el aceleramiento del desarrollo tecnológico. Este segmento social está enrabiado, y no logra encontrar soluciones a sus demandas y sus carencias. La rudeza de la crítica de Trump a los políticos tradicionales y a su contendora electoral, y las exageraciones sobre su propia riqueza y su poder, generan la ilusión de un superhéroe que resolverá los acuciantes problemas de subsistencia a sus seguidores. Hay que reconocer que Trump tiene una historia de audacia y un cierto placer por el riesgo. Eso es lo que atrae a los resentidos y lo que asusta a los profesionales, a algunos jóvenes, y a los académicos.

Diversas encuestas muestran que el tema de género no es un factor decisivo para que las mujeres voten por una mujer en esta elección. Con todo, el tratamiento de los medios, de algunos representantes de instituciones y de la gente en general sí muestran un grado de sexism muy a la vista. Los medios han castigado a Clinton por razones por las cuales no se castiga a los hombres, como por ejemplo, el no ser cercana con las personas, la posibilidad (no comprobada aún al cabo de más de una investigación) de que mienta, su capacidad de cobrar altas sumas de dinero por sus servicios, la formulación bien estructurada de sus propuestas de país, y suma y sigue.



POR:

SALLY BENDERSKY

*Autora #1 bestselling internacional  
Embajadora de Chile en Israel 2000-2006  
Coach ejecutivo.*

\*Columna escrita el lunes 7 de noviembre de 2016, un día antes de la elección en EEUU.

**La Palabra**  
Israelita

El Semanario Judío de Chile

Viernes 11 de noviembre de 2016  
10 de jeshvan de 5777  
[www.lapalabraisraelita.cl](http://www.lapalabraisraelita.cl)  
e-mail: [davidlevy@cis.cl](mailto:davidlevy@cis.cl)  
[www.facebook.com/lapalabraisraelita](http://www.facebook.com/lapalabraisraelita)  
Santiago de Chile

El semanario  
La Palabra Israelita  
es propiedad de  
la empresa periodística  
**LA PALABRA ISRAELITA S.A.**  
Comandante Malbec 13210,  
Lo Barnechea

Representante Legal  
**Mario Kiblinsky**

Director  
**Franklin Risnik**

Comité Editorial  
**Beny Pilowsky**  
**Franklin Risnik**  
**Marcos Huberman**  
**Sergio Navon**  
**Yoab Bitran**  
**Mario Kiblinsky**

Jefe Marketing &  
Comunicaciones  
**David Levy**

Asesor periodístico  
**Isaias Wassermann**

Administración &  
Venta de Publicidad  
**Mónica Duek**  
2 2240 5028  
[monica@cis.cl](mailto:monica@cis.cl)

Oficinas  
Comandante Malbec 13210,  
Lo Barnechea

Teléfono  
**2 2240 5019**

Impresión  
Gráfica Andes - Impreval  
(Solo actúa como impresor)

Los artículos firmados, inserciones,  
publireportajes y avisos publicitarios  
no representan necesariamente  
la opinión de la Empresa Periodística

**La Palabra Israelita S.A.**  
ni del Círculo Israelita de Santiago,  
y son de exclusiva responsabilidad  
de sus respectivos autores y  
de quienes las emiten.

Las cartas al director no deben exceder  
un máximo de 200 palabras y su autor  
debe individualizarse con su nombre  
y cédula de identidad. El semanario  
se reserva el derecho de seleccionar,  
extraer, resumir, titular y publicar  
las cartas recibidas.

si  
**VES**  
algo mal  
**HAZ**  
algo bien

[www.osc.cl](http://www.osc.cl)

[denuncias@osc.cl](mailto:denuncias@osc.cl)



**OSC**

Oficina de Seguridad Comunitaria

2 241 7000

En Argentina

# Grupo de rikudim del Mercaz participó del Camp Darom 2016

Por Chen Blum

Hace algunas semanas, se realizó en Hotel Portal del Lago de Villa Carlos Paz, el mega evento rikudero internacional: Camp Darom 2016. Evento en donde bailaron más de 220 personas. Desde Chile, fue un grupo increíble de personas que comparten un gran amor común por el baile, donde pudimos vivir una vez más como el baile revive épocas, es sionismo puro en su forma más absorbente. Habían personas de todo el mundo, como Argentina, Uruguay, Chile, Perú, Brasil, Inglaterra e Israel. Tuvimos el honor de conocer un invitado especial, reconociendo a nivel mundial: el bailarín y coreógrafo israelí Ofer Alfasi.

El evento comenzó con un gran magal al aire libre, a orillas del Lago San Roque, con una vista imponente. El segundo día comenzó con un workshop, aprendiendo coreografías de la mano de

Ofer Alfasi. El cronograma siguió con una tarde colmada de rikudim, en donde se sumaron participantes desde Córdoba, llegando a una suma de 350 personas aproximadamente, todas bailando y cantando canciones israelíes al mismo tiempo!. Posteriormente se ofrecieron varios workshop de distintas temáticas. El evento principal fue un gran espectáculo de las leakot locales e invitadas de Camp Darom 2016.

El domingo, ya último día y cierre de esta edición de Camp Darom, comenzó en Sol y Río y culminó en las orillas del lago, se bailó hasta horas de la cena, hasta que llegó el van para llevarnos de vuelta al aeropuerto.

Fue una experiencia inolvidable, excelente organización y todo bajo la batuta de Marcello Mrianoff, el director artístico local y un equipo de morim espectacular.



Grupo Neshamá del Voluntariado TuComunidad:

## Entrega de artículos de aseo al Instituto Nacional del Cáncer

Por LPI

Hace algunas semanas un grupo de voluntarias del Círculo Israelita entregó al INC, una gran cantidad de artículos de aseo como parte de una campaña realizada en el Mercaz. Esta consistió en recolectar los artículos mencionados anteriormente por parte de Socios del Círculo Israelita y de la comunidad en general.

En la ocasión, Rivka Bortnick coordinadora de Neshamá de TuComunidad señaló que además contaron con la presencia del Jazán Ariel Foigel, quien deleitó a los asistentes con melodías de la tradición y cultura judía.



Encuentro interreligioso:

## Colegio Nido de Águilas visita sinagoga del Mercaz

Por LPI

I pasado jueves 3 de noviembre, alumnos de séptimo básico del Colegio Nido de Águilas visitaron el Círculo Israelita. En el marco del conocimiento de las religiones monotheistas, y guiados por el rabino Gustavo Kelmesz, tuvieron la oportunidad de realizar varias preguntas sobre el judaísmo, lo cual generó gran interés por parte de los alumnos.

Esta instancia única, es muy educativa, ya que entrega contenidos judíos de primera fuente, que muchos niños desconocen.



Evaluación de un año de metas cumplidas:

# HeiPro 2016

Por Alejandro García Pertuiset / Rosh HeiPro 2016

**E**ste año comenzamos con un nuevo e inédito desafío... darle vida al Mercaz. Creemos que lo hemos logrado gracias a D's. Pero no ha sido un camino fácil.

Dimos inicio con nuevo equipo y estructura, que permitiera darle un diferente aire a lo que venia siendo Hei Project, si bien contábamos con objetivos claros como todos los años, convocar, reunir y crear ambientes para los jóvenes. Este periodo estaría marcado por responsabilidades nuevas: Atraer al publico que sentía "viejo" para Hei, es decir no solo los universitarios y darle vida al Mercaz. Sumado a esto, estaban nuestras propias ambiciones, queríamos darle un toque distintivo este año. Entonces, si las metas, responsabilidades y ambiciones eran altas, había que ser más "pro", y de esta forma nace HeiPro.

Partimos con todo y Purim fue nuestra primera prueba, logramos una fiesta en el Mercaz con 350 personas, una producción de alto nivel y un ambiente muy prendido. Luego vino el evento de Pésaj, un After Office en el que logramos el cometido de atraer jóvenes profesionales a un cocktail y momento ideal para cortar la semana.

Nuestra siguiente aparición fue celebrando los 110 años de la Comunidad, en la tercera edición de la Fiesta Iom Haatzmaut. Donde quisimos hacernos presentes rescatando los mejores momentos de la noche, inmortalizándolos en fotografías magnéticas para los asistentes. También subimos las fotos a nuestra pagina de Facebook, la cual nunca había tenido tal movimiento como las semanas siguientes al evento.

Con los talleres tampoco nos quedamos atrás, lanzamos estas instancias durante la semana para traer vida a los espacios del Mercaz. Tuvimos algunos tropiezos, pero sin lugar a dudas, el máximo acierto ha sido traer Pitbull Training. Este consiste en un entrenamiento funcional, que además de efectivo, es dinámico y entretenido para todas las edades, que ha logrado reunir a jóvenes desde los 18

hasta los 32 años. Se formó un grupo de amigos que hoy entrena juntos, en un lugar propio. Con ellos, hemos realizado Shabat, after clases, y lo último fue compartir una deliciosa "falafeada" en la Sucá.

Sentimos la necesidad de terminar el año mejor de como lo empezamos, es por eso que no vamos a descansar este ultimo trimestre. Con mucho orgullo logramos junto a los grupos de otras kehilot, la FEJ, CJCh y Arkavá; crear un ciclo de Hasbará, donde tocamos temas sensibles de hoy, el movimiento BDS (Boicot Divest Sanction) y la mentira de Israel como un país Apartheid. Tendremos una charla con políticos chilenos y su visión sobre Eretz y terminaremos con una clase de como poder usar las Redes Sociales y sacar su máximo provecho.

Octubre ha sido un mes intenso entre jaguim y nuestras actividades, pero sin lugar a dudas muy entretenido, y con el mismo ímpetu, hemos planeado los meses restantes del año. Finalizaremos con una espectacular fiesta de Januca para despedir este 2016.



# Keren Hayesod ayuda a niños con discapacidades severas

Miles de niños israelíes que sufren de severas discapacidades físicas y cognitivas son muchas veces subestimados a nivel social. Incapacitados de expresar sus sentimientos, sus necesidades y deseos, a menudo se menosprecia la posibilidad de que -con un buen tratamiento- puedan alcanzar un mayor grado de desarrollo y rehabilitación.

Keren Hayesod demuestra que sí se puede hacer mucho por ellos a través del programa Aléh, fundada en 1982 por un grupo de padres inspirados en la convicción de que aún sufriendo un alto grado de discapacidades severas, los niños y jóvenes adultos pueden extrapolar los límites de su pronóstico.

Aléh, la red más grande de Israel a cargo de esta área de la rehabilitación, ha demostrado en forma indiscutible que a través de una terapia permanente e intensiva,



sumada a tratamientos paramédicos, se mejora la calidad de vida y capacidades de los niños.

Actualmente, más de 650 recién

nacidos, niños y también adultos jóvenes, reciben atención médica y tratamientos de rehabilitación de alto nivel en las cuatro dependencias de Aléh. Tiene centros en Jeru-

salem, Guedera, Bnei Brak y la aldea de rehabilitación situada en el Néguev. Su abnegado personal multidisciplinario está compuesto por terapeutas, médicos, enfermeras y asistentes sociales, a los que se suma el personal docente y administrativo y un grupo de voluntarios, que comprende estudiantes, soldados y reos de algunas penitenciarías del país.

Aléh continúa creciendo y últimamente ha conseguido incrementar sus actividades, ofreciendo servicios a 300 niños adicionales, desde la edad de jardines infantiles hasta la enseñanza secundaria.

Son miles las personas en el mundo que se motivan para apoyar a Keren Hayesod para concretar y hacer crecer este proyecto. En reconocimiento a ese gran apoyo, las personas reciben informes periódicos sobre el progreso registrado.

**XXXIII Semana Sefaradí**  
Enkantes Sefaradíes

**LUNES 14 AL VIERNES 18 DE NOVIEMBRE 2016**

<b>14</b> LUNES	<b>20:00 hrs.</b> Inauguración Enkantes Sefaradíes <b>Concierto de Liliana Benveniste</b> Cantante Sefaradi Internacional
<b>15</b> MARTES	<b>16:00 hrs.</b> Encuentro Sefaradí para la tercera edad Organizado por el Comité de damas
<b>16</b> MIÉRCOLES	<b>18:15 hrs.</b> - Charla "Leyes de Nacionalidad Española y Portuguesa para Sefaradíes" Lic. Elías Bendahám
<b>17</b> JUEVES	<b>20:45 hrs.</b> Degustación de comidas típicas Organizado por Jevrá Damas
<b>18</b> VIERNES	<b>20:00 hrs.</b> Pincelada cultural Sefaradí Presentación del libro <i>Judíos de la Araucanía - Judíos del fin del mundo - Jacob Cohen V.</i> además... Sorpresa Sefaradí que te Enkantará!
	<b>19:30 hrs.</b> Kabalat Shabat Turco
	<b>21:00 hrs.</b> Clausura de Enkantes Sefaradíes: Cena Sabática al Estilo Sefaradí - ONEG Shabat <b>Artista invitado Mario Kramarenko</b> Reservas hasta 14/11 <i>Cupos Limitados contacto@sefaradies.cl</i>

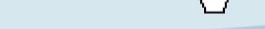
## REGALA CERTIFICADOS Online

- Ingresa a [www.fobeju.cl](http://www.fobeju.cl)
- Has click en el botón: →
- Completa el formulario
- Selecciona un diseño
- Paga con WebPay

**Tu certificado ha sido enviado!**



**COMPRA TU CERTIFICADO AQUÍ**



[COMPRO TU CERTIFICADO AQUÍ](#)

[COMPRO TU CERTIFICADO AQUÍ](#)

Han Contribuido a la continuidad de la Educación Judía en Chile

Keren Hayesod  
Grupo Las Amigas del Bridge  
Salvador Harari y Flia.  
Dr. Roberto Weissenberg y Flia.  
Moisés y Gaby Yudelevich  
Elías y Sara  
Tita Albala  
Jacobo Ergas y Sra.  
Sylvia Avayú Waissbluth y Flia.  
Jeanette Avayú Waissbluth y Flia.  
Jack Konitzki y Sra.  
Ives Besancon y Mónica Waissbluth  
Subelman  
Pato y Clary Meller  
Ilana y José Reininger  
David y Rebecca Vantman  
Alan Silberman y Sra.

Fernando Kohan y Flia.  
Luis Crenovich y Sra.  
Sonia Bakal  
Alejandra Roizen y Flia.  
Sonia Libedinsky  
Paula Schwartz y Flia.  
Pily y Marcelito  
Roberto Adlerblum y Flia.  
Andrés Ungar y Flia.  
Piero Gecele y Sra.  
Nicolás Celedón y Flia.  
Instituto Hebreo y Vaad Hajinuj  
Equipo Finanzas y Negocios  
Corredores de Bolsa  
Rafael Epstein y Flia.  
Tomás Münzer y Flia.



## MOVÁMONOS JUNTOS

PARA DEFINIR ENTRE TODOS EL FUTURO DEL COLEGIO.

Porque las grandes decisiones se toman en conjunto, invitamos a toda la comunidad a la **Asamblea Extraordinaria de socios (Kinus)**, el día:

domingo  
**27**  
noviembre  
④ 11:00 am

A VOTAR POR EL FUTURO DEL PROYECTO ATID.

Esperamos contar con tu presencia.  
**Tu opinión es muy importante.**

### ¿AÚN NO CONOCES EL PROYECTO ATID?

Infórmate en [www.proyectoatid.cl](http://www.proyectoatid.cl)

También podrás registrarte en las reuniones informativas  
15 nov. - 08:00 am. / Presentación Estudio de Impacto Social  
16 nov. - 08:00 am. / Presentación Proyecto Atid completo  
17 nov. - 08:00 am. / Presentación Proyecto Atid completo

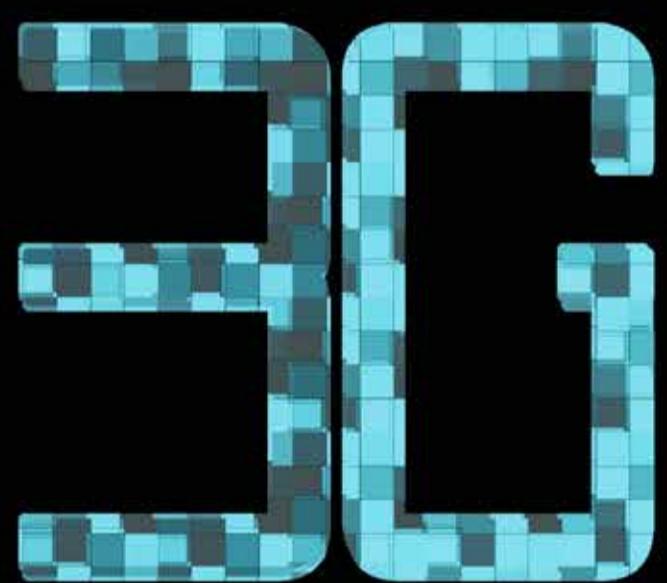


**ATID**  
INSTITUTO HEBREO

FECHA  
**JUEVES 17.11.2016**

SELECCIÓN 8°VA GENERACIÓN  
**LÍDERES 3G | 2016**

LUGAR  
**MERKAZ 19:00 HRS.**



*"Formación de alto impacto para jóvenes líderes, activos en la comunidad judía de Chile y en la sociedad. Queremos lograr, una comunidad unida que trabaja por la continuidad y fortalecimiento del pueblo judío."*

¿Crees tener lo necesario? Te estamos esperando!!

### ¿QUÉ TE OFRECE LÍDERES 3G?

- \* Contamos con más de 7 años de experiencia.
- \* Programa único de crecimiento personal y profesional.
- \* Desarrollo de competencias directivas indispensables.
- \* Programa de coaching.
- \* Expositores de nivel internacional.
- \* Experiencias y viajes internacionales.

### ¿CÓMO POSTULAR?

Mándanos tu Nombre + Edad + Estudios + CV Comunitario a: [infolideres3g@gmail.com](mailto:infolideres3g@gmail.com)



## 39º Festival de la Canción Maccabea: *Juventud judía celebró en la Quinta Vergara*

Por LPI

**Como es tradicional,  
el pasado fin de semana se  
celebró una nueva versión del  
festival musical organizado por  
Maccabi Hatzair Viña.**

Un verdadero ambiente de fiesta se vivió el sábado recién pasado en la Quinta Vergara de Viña del Mar, pero no se trató del tradicional Festival Internacional de la Canción, sino del Festival de la Canción Maccabea, evento que año tras año reúne a los jóvenes judíos de las distintas tnuot.

Más de 1.000 personas entre madrijim, janijim, padres, público general y dirigentes comunitarios, generaron un muy especial ambiente en la noche viñamarina, donde primó un espíritu de cordialidad entre los distintos movimientos juveniles, siempre teniendo en mente los valores judíos y sionistas.

El Festival Maccabeo de la Canción es un festival que partió siendo una fiesta exclusiva de Maccabi Viña, quienes organizaban un festival de música haciendo honor a la ciudad artística y musical de la cual forman parte. Posteriormente, se consolidó como un festival y competición artística entre todos los movimientos juveniles de Santiago y Maccabi Hatzair de Viña del Mar. El festival se compone de 3 categorías: la categoría Popular Menor, en la cual janijim de 6 a 12 años cantan y bailan canciones populares traducidas al hebreo; la categoría Popular Mayor,

la cual janijim de 11 años a madrijim de 25 años cantan y bailan canciones populares traducidas al hebreo; y, la categoría Inédita, en la cual javerim de 11 a 25 años presentan una canción compuesta por el propio movimiento.

En cuanto a los resultados, la categoría menor fue ganada por Tikvá, la categoría mayor fue ganada por Tzeirei Amí, y en la categoría canción inédita se impuso Bet-El. Este último movimiento se quedó además con el título de ganador del Festival de la Canción Maccabea año 2016.

### Bet-El campeón

Por Hanalá Bet-El

La fiesta se empezó a sentir desde el viernes 5 de noviembre, donde Bet-El emprendió rumbo como movimiento hacia Viña del Mar. Tanto janijim como madrijim se alojaron, como ya es tradición, en las instalaciones del Colegio Hebreo de Viña del Mar. La noche del viernes los asistentes pudieron escuchar y sentir las tres categorías que Bet-El iba a presentar la siguiente noche en el Anfiteatro de la Quinta Vergara. También, y junto a la tnuá Tikvá, quienes también estaban alojando en el Colegio Hebreo, el Mimo Blanquito (Matías Cortés), el Mago Fran (Francisco González) y el Payaso Pituso (Carlos Pacheco) le sacaron más de una sonrisa, risas y entretenimiento a los janijim y madrijim de ambas tnuot.

El día sábado empezó con la tradicional tefilá de Shajarit de Shabat, en la

sinagoga de la Comunidad de Viña del Mar. Durante la tarde todos los movimientos asistieron a un encuentro en la playa de Reñaca. Volviendo al Colegio Hebreo, Bet-El se preparaba para la fiesta a vivir y sentir en el Anfiteatro de la Quinta Vergara.

En la categoría Menor Bet-El obtuvo el segundo lugar con la canción Picky, de Joe Montana, interpretada por Aline Fischer, Mikaela Bennet, Carolina Calderón, Valeria Goren, Yael Barraza, Sebastián Ordoñez y Agustín Saffie. En la categoría Mayor Bet-El presentó la canción Rehab, de Amy Winehouse, interpretada por Dominique Levy, Fernanda Pérez, Emilia Urrutia, Ronit Schwarcz, Mijal Kelmesz, Tomás Kohan y Claudio Baitelman. Final y gloriosamente, Bet-El obtuvo el primer lugar en la categoría Inédita, con la interpretación de "Analogía de un Sueño", compuesta e interpretada por Rodrigo Pérez, Paula Reizin, Felipe Hinzenpeter, Santiago Guiraldes y Dan Israel.

Empezando a las 21:00 horas, Bet-El presentó sus categorías con una inagotable barra vestida de negro que no se detuvo de alegrar a sus participantes de inicio a fin. Todos celebraron en conjunto el segundo lugar obtenido por la categoría Menor y el primer lugar de la categoría Inédita, para finalmente celebrar el título general obtenido en el festival.

Finalmente, Bet-El en su conjunto -janijim, madrijim y artistas- celebraron comiendo pizza, como ya es tradición, en el comedor del Colegio Hebreo de Viña del Mar.



Las juderías de España:

# El Call de Girona

Por Sonja Friedmann



**L**a historia de los judíos en España comienza con la Hispania romana. En el medioevo, los judíos constituyeron una de las comunidades más prósperas de su historia, tanto bajo el dominio musulmán como en los reinos cristianos, hasta ser expulsados por los Reyes Católicos en 1492.

Las más antiguas pruebas materiales de su presencia en la Península Ibérica son inscripciones trilingües (en hebreo, latín y griego) encontradas en Tarragona y Tortosa, cuya data se establece entre los siglos II y VI antes de Cristo. Una inscripción sepulcral hallada en Adra, corresponde a una niña judía, Salamoula, y se estableció que proviene del siglo III.

Pueden presumir los sefarditas de los siglos de su historia que han quedado escritos no sólo en páginas de libros, sino también en edificios, arcos y plazuelas que dan un testimonio vivo de la convivencia pacífica de judíos, mudéjares y cristianos.

Las juderías surgieron en la Edad Media como una concepción de la sociedad segregada en entidades étnico-religiosas y por las sucesivas coyunturas históricas de mayor o menor tolerancia religiosa o persecución. Doce de ellas pueden visitarse, siendo, probablemente, las más conocidas las de Toledo, Sevilla y Córdoba.

A sólo una hora y media de Barcelona se ubica Girona, con un emplazamiento privilegiado, que cuenta con antiguas y extensas defensas de murallas carolingias.

En Girona se encuentra una muy bien conservada judería, llamada el Call, que constituye uno de los barrios más emblemáticos de la ciudad, con sus calles y símbolos. El pavimento de una callejuela ostenta orgullosoamente un gran Magen David. Todo el barrio destaca por su riqueza arquitectónica, su atmósfera medieval y los interesantes monumentos del legado judío. Uno de sus primeros habitantes identificado en el año 963 fue una niña llamada Doucerella.

El centro Bonestruuc Ça Porta corresponde, con toda seguridad, a la antigua sinagoga y actualmente se usa como casa de estudios. Está al pie del Montjuic, el "monte de los judíos".

Junto a ella se encontraba la carnicería kosher, otros locales colectivos y la mikve. Esta última, proveniente del siglo diecisésis, se conserva casi intacta, aunque ya no llegan a ella las aguas que se captaban en el río y se templaban en una fuente termal hoy seca.

En el mismo barrio se encuentra el Museo de Historia de los Judíos, que contiene material arqueológico y documental sobre la vida cotidiana en la Edad Media, la organización interna de la comunidad, sus fiestas y tradiciones. Se complementa con una tienda, abierta hacia la calle, llamada Sefarad, donde se pueden adquirir libros, objetos de recuerdo y regalos.

## Novedades

Biblioteca Jaime Pollak Ganz



**La revancha de Dios**  
Gilles Kepel. Alianza Editorial, 2005.

**P**ublicado en 1991, La Revancha de Dios y su análisis de los fundamentos ideológicos y los métodos de actuación –bien desde arriba, intentando hacerse con el poder, o desde abajo, infiltrándose en las redes comunitarias– de los numerosos grupos integristas que venían desarrollándose desde los años 70 en el seno de las tres religiones monoteístas, semejó un texto provocativo que dio lugar a agitadas polémicas que en su mayor parte desembocaron en sentencias condenatorias cuyo matiz iba de la commiseración a la descalificación.



**Fatamorgana de amor con banda de música**

Hernán Rivera Letelier. Alfaguara, 2015.

**E**n Pampa Unión, el pueblo más cascabelero del desierto, surge una extraña historia de amor entre Bello Sandalio y Golondrina del Rosario. Él, pelirrojo, bohemio y mujeriego, trompetista de la banda del Litro, ella, una casta señorita de 29 años, pianista del Teatro Obrero y profesora de declamación. Un entrañable romance estructurado en torno a la visita al norte del presidente Carlos Ibáñez del Campo, quien comienza a experimentar los embates cada vez menos tímidos de un creciente movimiento anarquista.

[biblioteca.cis.cl](http://biblioteca.cis.cl)

**PROPIEDADES  
LILIAN ALALUF**

**VENDEMOS  
ARRENDAMOS**

26567333

22455160

[www.lilianalaluf.cl](http://www.lilianalaluf.cl)

UF 29.900.- 500 m<sup>2</sup>/1.000m<sup>2</sup>, Cam. Los Trapenses. 5 dorm, 4 baños, sala, piscina.

UF 26.000.- 400m<sup>2</sup>, Robles. duplex, jardín privado. 5 dorm, 4 baños, salitas, 2 estac.

UF 17.500.- 230 m<sup>2</sup>/850m<sup>2</sup>, Berna. 6 dorm, 4 baños, escritorio, estar.

UF 14.800.- 170m<sup>2</sup>/380m<sup>2</sup>, Pie Andino. 4 dorm, 3 baños, salita, escritorio, piscina.

UF 11.900.- 140m<sup>2</sup>. Robles. Jardín privado. 3 dorm, 3 baños, salita. Piscina, 2 estacs.

UF 8.900.- 100m<sup>2</sup>, Cam. Turístico. 3 dorm, 2 baños. Gran parque, piscina, 2 estacs.

\$1.350.000.- 140m<sup>2</sup>, Pdte. Riesco. 3 dorm, 2 baños, salita. 2 estacs.

**Kayco International Group**

**Building Connections**  
LOS PROBLEMAS DIFÍCILES LOS SOLUCIONAMOS DE INMEDIATO.  
PARA LOS IMPOSIBLES, PODEMOS DEMORAR UN POCO MÁS.

**Llegaron propiedades  
con contratos de  
arriendo a  
empresas Prime,  
y rentabilidad de 2 dígitos.**

Contáctenos: teléfonos 6333532 - 6339351,  
Huérfanos # 757, Of. 703  
website: [www.kayco.cl](http://www.kayco.cl) • E-mail: [nkaplun@terra.cl](mailto:nkaplun@terra.cl)

110 años de vida judía organizada en el país:

# Homenaje a las víctimas de la Segunda Guerra Mundial

Por Marcos Levy

**C**onvocado por el Comité Representativo de las Entidades Judías de Chile (CREJ) con el patrocinio del Ministerio de Relaciones Exteriores, el Instituto de Chile y la Universidad de Chile, tuvo lugar en Santiago el 29 de agosto 1995 un emotivo acto conmemorativo de homenaje a las víctimas de la Segunda Guerra Mundial.

La ceremonia se realizó en el Salón de Honor del Congreso Nacional en el marco de los 50 años del término de la conflagración. Fue presidida por el Ministro de Relaciones Exteriores, José M. Insulza, quien formó parte de la testera junto a Francisco Cumplido, Secretario General de la Universidad de Chile, Isaac Frenkel, Presidente del CREJ, Gert Rozenthal, Secretario Ejecutivo de la CEPAL, quien leyó un mensaje del Secretario General de las Naciones Unidas, Boutros Boutros – Ghali, y Alfredo Matus, Presidente (S) del Instituto de Chile.

Durante el desarrollo de la ceremonia actuó el Coro Cámara Chile, dirigido por Mario Baeza en tanto el destacado actor Nissim Sharim dio lectura a versos de Pablo Neruda. El público asistente recibió flores confeccionadas por los alumnos de la Red de Escuelas "República de

Israel" de CEFI como "símbolo de paz y de respeto a la vida".

Hablaron el Ministro Inzulza y el Presidente del CREJ, Isaac Frenkel. La autoridad de Gobierno destacó la importancia de "recordar especialmente a las víctimas inocentes, a millones de hijos del pueblo judío que fueron víctimas del odio racista y de la barbarie nazi (...). Cuando uno mira lo que pasó en Europa hace 50 años, el concepto de responsabilidad ciudadana se hace muy vivo (...). Que estos 50 años del Holocausto, del fin de la Segunda Guerra Mundial, que el recuerdo de millones de vidas inocentes perdidas en esta tremenda barbarie nos sirva a todos para recordar día a día nuestras responsabilidades".

En tanto, el Presidente del CREJ dijo en la ocasión que "muchos pueblos, la humanidad entera, sufrió la Segunda Guerra Mundial. Pero el caso judío revistió, en el contexto generalizado del horror, una singularidad específica. Todos los judíos fueron señalados para el asesinato por el Tercer Reich por la exclusiva razón de "haber nacido judíos", empleando la precisa definición de André Fossard. Y las dos terceras partes del judaísmo europeo – seis millones que incluyen a un millón y

medio de niños - fueron así destruidos junto con los siglos de civilización y cultura de los que eran representantes. Este crimen único llevó al jurista Lemkin a acuñar una nueva palabra para designarlo: Genocidio", apuntó Frenkel.



► Así informó el periódico Mundo Judío del acto de homenaje a las víctimas de la Segunda Guerra Mundial, en su edición de septiembre de 1995.

**LEVY**  
PROPIEDADES  
[www.levypropiedades.cl](http://www.levypropiedades.cl)

**VENDO IMPECABLES PROPIEDADES SELECCIONADAS PARA TI:**

**66 UF ARRIENDO - OFICINA A PASOS BRAVÍSIMO LAS CONDES**  
110 MTS<sup>2</sup> / 6 PRIVADOS / 3 BAÑOS / 2 EST.

**100 UF ARRIENDO - DEPARTAMENTO A PASOS INSTITUTO HEBREO** 225 M<sup>2</sup> - 5 DORM.

**11.500 UF 38 UF VENTA - ARRIENDO - LINDO DEPTO. PIE ANDINO - LA DEHESA** - 3 DORM MAS SERV. 2 EST Y BODEGA.

**14.500 UF VENTA - CASA PIE ANDINO - LA DEHESA** 200/480 M<sup>2</sup> - 4 DORM - 4 BAÑOS.

**18.800 UF VENTA - DEPTO. CON JARDÍN SANTA MARÍA DE MANQUEHUE** 207/307 M<sup>2</sup> 3 SUITE / 4 BAÑOS MAS SERV.

**27.900 UF VENTA - CASA A PASOS SANTIAGO COLLEGE** 380/1100 M<sup>2</sup> 4 DORM - MAS SERVICIO.

**29.900 UF VENTA - CASA CLUB DE GOLF LA DEHESA** 500/1200 M<sup>2</sup> - 4 DORM - 5 BAÑOS.

Interesados contactarse con Jenny Levy al 93597823

[facebook.com/lapalabraisraelita](http://facebook.com/lapalabraisraelita)

**NICOLAS & DANIEL GROSSMAN**  
PROPIEDADES

**VENTA DEPARTAMENTOS**  
REÑACA – CON CON  
VIÑA DEL MAR

Atención Domingos y Festivos (previa cita)  
+56.32.2689339 Cel: +56.9.9335.7001  
nd@grossman.cl [WWW.GROSSMAN.CL](http://WWW.GROSSMAN.CL)  
5 1/2 Poniente 37, (E) Clientes, Viña del Mar

**UF 1.900.- Gómez Carreño.** excelente inversión, 2 dorm, 1 baño, estac, bodega 60/5 m<sup>2</sup>. Código 680531.

**UF 3.300.- Concón.** impecable, panorámica vista, 2 dorm, 2 baños, estac y bodega, piscina, 60/10 m<sup>2</sup>. Código 667853.

**UF 3.450.- Concón.** departamento linda vista excelente ubicación, 2 dorm, 2 baños, estac y bodega, 67/5 m<sup>2</sup>. Código 677743.

**UF 3.500.- Costa Montemar.** completamente equipado, panorámica vista, 1 suite, piscina, estac, bodega 45 m<sup>2</sup>. Código 682150.

**UF 5.800.- Jardín del Mar.** amplio departamento, 4 dorm, 3 baños, gran terraza, estac, bodega 100/20 m<sup>2</sup>. Código 576208

**UF 5.900.- Reñaca.** departamento en excelente estado, 4 dorm, 3 baños, 2 estac, bodega, 110/10 m<sup>2</sup>. Código 678190.

**CAMBIOS LIBERTY**

**+ SEGURO + ÁGIL + CONFIALBE + RESPALDO**  
• Compra y venta de moneda extranjera, monedas de oro  
• Billetes dólar, euro, etc. • CHEQUES moneda extranjera  
• Transferencias Bancarias Internacionales  
• Envíos y recibos a todo el mundo (Western Union)  
• Retiro y Entrega a su Domicilio Sin costo ni Comisión.  
• SEGURIDAD: Cajas y estacionamiento Privado.

**38**

años de Experiencia. **PRECIOS ESPECIALES. ¡CONSÚLTENOS!**  
La Mejor Atención Profesional y Personalizada.

Av. Providencia 2653, Local 10, Edif. Forum (lado Viajes Forum) # Tobalaba  
Fonos: 2 2335 7113 - 2 2231 2697 - 2 2335 4164 Cel.: 9233 9159  
e-mail: [aaaliberty@gmail.com](mailto:aaaliberty@gmail.com) • [www.cambiosliberty.cl](http://www.cambiosliberty.cl)



**Geraldine GP reminger**  
Gestión de Propiedades  
**VENDO LINDAS CASAS / DPTOS**

**UF 5.400** dpto 70 mts  
San José de la Sierra

**UF 8.800** casa 160 mts  
Pasos I. Hebreo. Cinco dorm. Piscina

**UF 22.500** dpto 300 mts  
San Damian. Cuatro dorm, Serv. Salitas

**UF 17.000** casa 200/500  
Condominio. Cinco dorm, Mall Sport

**UF 16.500** casa 228/575  
Pasos I. Hebreo

**UF 21.500** casa 235/765  
Pasos I. Hebreo

**UF 25.000** casa 340/1500  
Boulevard de Los Pájaros

**UF 33.500** casa 450/1000  
Pasos I. Hebreo

**TASACIÓN GRATIS!**

2 2245 3701 - 09 2890179  
Av. La Dehesa 181, Of. 806

[facebook.com/lapalabraisraelita](http://facebook.com/lapalabraisraelita)

Peter Singer en Chile:

# Ética animal para remover nuestras conciencias

**La exposición de Peter Singer en el Salón de Honor del ex Congreso Nacional fue presentada como “un llamado más que una conferencia” para los cientos de jóvenes, algunos adultos, que repletaban el lugar el pasado 4 de noviembre.**

Por Michelle Hafemann

**E**l filósofo utilitarista australiano fue invitado por la ONG International Network of Biolaw, con el Patrocinio del Congreso del Futuro, a ofrecer una conferencia sobre “Ética y animales”. Y fue recibido como una celebridad. No es para menos, dada la centralidad que tiene el pensamiento de Singer –profesor de las universidades de Stanford y de Melbourne, autor de más de cincuenta libros sobre derecho, filosofía, superación de la pobreza, veganismo, ética, moral y ética para los animales, entre otros– para el movimiento animalista mundial, la bioética y el derecho. Como lo calificó el Senador Guido Girardi, Presidente de la Comisión del Futuro, al introducir la conferencia: “El filósofo vivo más importante para el mundo”.

Peter Singer, por su parte, abrió su charla señalando que levantaría algunas preguntas sobre ética y animales, y señalaría como los enfoques actuales no son los correctos para abordar y responder estas preguntas. Comenzando con un recuento histórico, ya el libro de Génesis establecía el control del hombre y su superioridad sobre todas las otras especies, superioridad que además le eratorgada por D's, siendo esta la concepción formativa en la tradición filosófica occidental. “La idea de que somos dominantes sobre otros seres permite justificar toda clase de crueldad hacia los animales”, dijo.

Otra fuente de la tradición filosófica occidental, Aristóteles, también planteaba que la naturaleza tiene una función y esa función es servir al ser humano. Para Europa, estas visiones se condensaron en el pensamiento de Tomás Aquino, que planteó: “No importa cuál sea el comportamiento del hombre hacia los animales, porque D's ha puesto todos los objetos a merced del hombre”. Eso implicaba que no habían pecados contra los animales: ni la crueldad, ni la tortura. Este fue el paradigma occidental durante muchos siglos, y sólo hasta el Siglo XXI se comienza a cuestionar. De hecho, recién el año pasado la encíclica “Laudato Si” del Papa Francisco viene a romper con esta tradición, manifestándose la posición de la Iglesia Católica respecto del maltrato a los animales y la degradación del planeta.

Incluso el filósofo Emanuel Kant sostuvo que los animales no tenían conciencia propia y que sólo debían ser vistos como un medio para un fin. Sin embargo, Kant nunca explicó por qué podía afirmar que los animales no tenían conciencia de sí mismos. Esta fue la tradición hasta el Siglo XIX y es alrededor de ese tiempo, como planteó Singer en su conferencia, que surge el pensador Jeremy Bentham, que produce un cambio en el paradigma del trato del ser humano sobre los animales.

lugar, sabemos que todas estas similitudes no responden a una programación en computadora, sino a una trayectoria evolutiva en común. Entonces, si los organismos son similares, si el comportamiento es similar y si tenemos una base evolutiva en común, podemos pensar que los animales sienten el dolor de la misma forma que lo sienten los humanos”.

De esta forma hemos llegado a la convención de que no debemos

no podemos igualar los intereses y objetivos que tenemos los seres humanos respecto de los que tienen los animales. Esto es lo que él define como “Especismo”, concepto que se refiere a poner por sobre los intereses de una especie, los de otra, en base a su relevancia. “Pero es lo mismo que plantean sexistas o racistas, poner los intereses de un género por sobre los de otro, o los de una raza por sobre los de otra”, explica. Para el filósofo, la ética para los animales no puede poner



Bentham plantea que la cuestión no está en si los animales pueden pensar, sino en si pueden sufrir. El evolucionista Charles Darwin vino a reforzar esta línea de pensamiento, planteando que ve al ser humano no como una deidad que reina sobre los animales, sino como un ser que desciende de ellos.

La pregunta fundamental, señala Peter Singer, es entonces si los animales pueden sentir dolor. “Y sabemos que sí, y de la misma forma podemos ver la similitud entre nuestra anatomía y la suya, entre nuestra fisiología y la suya. Incluso con respecto de los invertebrados. En segundo lugar, vemos que ha similitud respecto de su comportamiento. Por ejemplo, si accidentalmente nos tropezamos con un perro, probablemente veamos la misma reacción que si accidentalmente nos tropezamos con un niño. Y en tercer

ser crueles con los animales ni causarles dolor innecesario, sostiene. Y las posiciones políticamente correctas apuntan a expresiones como las plazas y corridas de toros –como también puede ser considerado el rodeo en Chile– y, de la misma forma, a la experimentación científica en animales. Y ahí está el punto, según Singer, puesto que de todas las industrias, es la alimentaria la que causa el mayor sufrimiento animal. Sólo en Estados Unidos, de acuerdo a las cifras de www.countinganimals.com expuestas por el autor, casi un billón y medio de animales sufren hasta morir en la industria alimentaria, mientras que 25 millones mueren en refugios, para fabricar pieles o en pruebas científicas.

Entonces Peter Singer se plantea otra pregunta: podemos considerar los aspectos en común que tenemos con los animales, pero

los intereses de los seres humanos por encima de los de otra especie, sin importar la relevancia que tengan. El foco debe estar en dónde se está causando el mayor sufrimiento y donde se puede hacer la diferencia más grande. Y la respuesta a esta y las otras preguntas es: en el mundo animal.

Sin duda un llamado a reevaluar la forma en que nos relacionamos con la naturaleza y todos los seres vivos.



Para conocer más del pensamiento de Peter Singer, visite: [www.petersinger.info](http://www.petersinger.info)

A propósito de los cristianos en Medio Oriente:

# Los “pecados” del Arzobispo y los “milagros” del señor cura

**La reciente visita del Arzobispo de Jerusalén a Chile puso nuevamente de relieve el tema de los cristianos en Medio Oriente, asunto en el cual vale la pena conocer otras miradas.**

Por LPI / Ana Jerozolimski

Hace algunos días, invitado por la Federación Palestina, visitó Chile el arzobispo de Jerusalén, Atallah Hanna, una autoridad religiosa y política que lanzó varios dardos contra Israel y reivindicó los derechos y la posición palestina, cayendo incluso en la tergiversación histórica. Y, tal vez, lo más grave de todo, omitió deliberadamente la persecución de los cristianos por parte de los grupos islámicos fundamentalistas.

Para poner equilibrio a esta particular mirada de Medio Oriente recurrimos a una entrevista del padre Gabriel Naddaf, un destacado clérigo de la misma Iglesia Ortodoxa de la zona de Nazaret, entrevistado en Montevideo.com.

El padre Gabriel Naddaf (43), jefe de la Iglesia Ortodoxa Griega en Yafia, cerca de Nazaret, líder espiritual de los cristianos arameos en Israel, se ha convertido en el símbolo del apoyo al Estado judío desde que en el 2012 comenzó a llamar abiertamente a los jóvenes ciudadanos cristianos a enrolarse a las Fuerzas de Defensa de Israel. Encabeza el Foro Cristiano Israelí de Reclutamiento, lo cual lo expuso a ataques, amenazas y duras críticas de figuras árabes, entre ellas diputados, que lo calificaron de “traidor”.

**-¿Cómo se siente sabiéndose quizás la figura cristiana más identificada con Israel?**

-Me alegra decir que, ante todo, me siento identificado con la verdad. Y mi mensaje es bíblico, no de otra índole. Yo estudié teología y también historia y por ende debo aferrarme a mis raíces, ya que quien no tiene pasado, tampoco tendrá futuro. Y esto nos enseñaron también en los estudios de teología. Este lugar tiene una identidad espiritual verdadera. A ninguna otra parte del mundo le llaman Tierra Santa. Solamente a esta tierra, porque aquí nacieron los profetas.

Los cristianos tuvimos aquí a Jesús que nació en la Belén judía, de la tribu de Judea. Todos los nombres aquí son hebreos. El cristianismo tiene sus raíces en el judaísmo. Después vino el islam.

“O sea que debemos sentirnos orgullosos y amar esta región, especialmente a la tierra de Israel, que es así justamente como se llama en el Tanaj y en el Nuevo Testamento. No tiene otro nombre. Yo desafié a todos aquellos que la llaman de otra

creció en Nazaret y sigue viviendo en el Estado de Israel, miembro de la Iglesia Ortodoxa israelí, la más antigua de Oriente Medio. Y hoy soy el líder espiritual de los árabes cristianos. Y digo sinceramente que no hay nada perfecto en el mundo. El ser humano mismo no lo es. Pero vemos que el Estado de Israel, a pesar de los serios desafíos con los que tiene que lidiar, especialmente en el área de la seguridad, es un lugar muy especial y no es casualidad que tantos ojos miran hacia

-Cuando vi en el 2012 que los cristianos de Oriente Medio estaban sufriendo un genocidio sin que nadie los salve, que son masacrados en diferentes países y que los millones de cristianos que había en Medio Oriente van desapareciendo, entendí que había que hacer algo. Y decidí que había llegado el momento de gritar, de fortalecer nuestro lugar. Debemos unirnos, todas las minorías, drusos, circasianos y otros, con los judíos, para cuidarnos los unos a los otros. Y sentí que lo que estaba ocurriendo a nuestro alrededor, era el momento oportuno para sacar hacia afuera la verdad de la que nadie hablaba sobre quiénes son los cristianos, cuáles son sus raíces aquí, y junto con ello, unir a los cristianos llamándolos a servir en las Fuerzas de Defensa de Israel.

Finalmente, respecto de los esfuerzos de darle a Tierra Santa un carácter árabe, Naddaf cuestionó las mentiras que se propagan. “Empecé a buscar la verdad y me di cuenta de la mentira, porque cuando enseñan historia y dicen que esta tierra es árabe, es una mentira. ¿Cómo pueden decir que la tierra de Israel es árabe? Los árabes llegaron acá hace 1400 años. Realmente no entiendo por qué decir entonces que pasó a ser una tierra árabe.

Los judíos estaban aquí ya hace 3700 años. Los nombres eran hebreos, como Josef y María (Miriam). Familias judías. ¿Y qué fue construido aquí antes? Primero el Muro de los Lamentos y el Santo Sepulcro y recién después llegaron las mezquitas. Entonces... ¿cómo es que el final se convirtió en principio? Realmente, creo que estas preguntas son muy sencillas. Sólo hay que querer contestar con la verdad”.



forma, especialmente cristianos, y les dije “si esta tierra tiene otro nombre que esté escrito en la Biblia, muéstrenme dónde... Los verdaderos nativos de esta tierra son los judíos y los cristianos. También la arqueología lo confirma”.

**-¿Cómo resumiría usted cuáles son las luces y las sombras de Israel?**

-Yo soy un sacerdote que nació y

aquí y quieren quitarle esta tierra al pueblo que la recibió de Dios.

Hay que cuidar esta tierra porque hay aquí algo singular. Israel da protección en muchas áreas, también en la salud y la educación, y nosotros disfrutamos de todo eso en todos los aspectos.

**-¿Por qué razón usted apoya la iniciativa de que los jóvenes cristianos hagan el ejército en Israel?**

Descarga la Nueva App del Círculo Israelita

[www.cis.cl/appmercaz](http://www.cis.cl/appmercaz)

Available on the App Store    Available on Google Play

## Propietario Vende Departamento ( Sin comisión )

En calle El Gabino Nº 13.118  
A pasos del Portal La Dehesa y del Mercaz

**Departamento DFL2 de 158m<sup>2</sup> totales**  
incluye terraza + servicios, amplia bodega y 2 estacionamientos.  
Hermosas áreas comunes exteriores con jardines y piscina

Contacto Móvil: +569. 9818 7726 - Tiene que Verlo!!!

Otra iniciativa palestina en Unesco:

## Intentan arabizar los Rollos del Mar Muerto

Por Aurora

**L**a Autoridad Palestina (AP) está preparando una propuesta en Unesco, exigiendo que Israel les entregue los Rollos del Mar Muerto, señala un reporte de la Radio de Israel (Kol Israel).

Entre 1947 y 195, se descubrieron 870 rollos, incluyendo el ejemplo completo más antiguo de los Diez Mandamientos, en las Cuevas de Qumran, cerca del Mar Muerto.

Qumran estaba bajo el Mandato Británico y luego bajo la ocupación jordana cuando los rollos fueron descubiertos, y actualmente se encuentra en el Área C de Cisjordania (Judea y Samaria), que está bajo control civil y militar israelí.

Cuando no están en exhibición, los rollos son guardados en una sala climatizada especialmente con las condiciones de humedad, temperatura y oscuridad similares a las de las Cuevas del Qumran.

El enviado de Israel ante la Unesco, Carmel Shama-Hacohen, condenó a la Autoridad Palestina por intentar presentar un reclamo por los Rollos del Mar Muerto.

"Se trata de otro intento provocativo de los palestinos de reescribir la historia y borrar nuestra conexión con nuestra tierra", manifestó Shama-Hacohen. "Los Rollos del Mar Muerto representan una evidencia arqueológica concreta y fáctica sobre la presencia del pueblo judío en la Tierra de Israel".



Relaciones comerciales con China:

## Los ojos de Israel están puestos en Oriente

Por Aurora

**E**l primer ministro de Israel, Benjamín Netanyahu, se reunió con representantes de la Comisión Nacional de Desarrollo y Reforma de China, encargada de promover el comercio entre ambos países.

La reunión fue parte del calendario de una cumbre de tres días en la que más de 200 funcionarios y empresarios chinos llegaron a Israel para un diálogo estratégico con empresas locales, empresarios y funcionarios.

"Doy mucha importancia al desarrollo de nuestros lazos comerciales, Israel y China es una combinación ganadora", dijo Netanyahu en la reunión. "Ya estamos presenciando un crecimiento sin precedentes en las relaciones bilaterales entre Israel y China, con énfasis en los lazos comerciales, y hay mucho más que aún se puede hacer", añadió el primer ministro.

La delegación china está trabajando en un programa que optimiza los

lazos en una serie de áreas clave. Entre ellas se incluye el establecimiento de un clima propicio para las transacciones comerciales entre los dos estados, incluyendo la ayuda a la importación israelí, el lanzamiento de más vuelos directos entre los países, el fomento de los contactos entre empresarios y académicos de ambas partes y, lo más importante, la firma de un acuerdo de libre comercio.



Controversia judicial en Israel:

## Peligran los partidos de fútbol en shabat

Por EFE

**L**a Corte Suprema de Justicia dio un plazo de 90 días a la Fiscalía General para que explique por qué no se está obligando a los clubes de fútbol a que no jueguen los sábados, en cumplimiento de la ley, que exige exenciones especiales para trabajar en shabat.

La Corte exige saber los motivos por los que la "Ley de Horas de Descanso", que fija los períodos en que se puede trabajar, no se está aplicando en el caso del fútbol, donde la mayoría de partidos de liga se juegan el fin de semana.

La decisión judicial tiene lugar después de una demanda interpuesta



Contra soldados israelíes:

## Autoridad Palestina impidió un atentado

Por AJN

**L**a Autoridad Palestina frustró este fin de semana un gran y sofisticado atentado contra efectivos del ejército israelí en Hebrón, por medio de las fuerzas de seguridad palestinas. El atentado iba a tener lugar en el puesto militar que separa entre la parte palestina de la israelí en la ciudad.

Una fuente de seguridad citada por el diario Yediot Achronot informó que un cilindro de gas de 12 kg fue colocado en el lado palestino del puesto de control y las fuerzas de seguridad actuaron en base a información de inteligencia sobre los explosivos y los responsables del intento de atentado. En un tiempo relativamente corto, efectivos del servicio de inteligencia palestino lograron detener al principal responsable.

La fuente indicó que, durante el interrogatorio, el terrorista dijo que había planificado arrojar una botella incendiaria hacia efectivos israelíes y correr hacia el lado palestino, para que los soldados israelíes lo persi-

por el Movimiento para un Estado Judío, que asegura que la Fiscalía General está "actuando en contra de la ley" respecto a su posición sobre los partidos de fútbol en sábado. Según esa organización, cientos de jugadores de fútbol son obligados a jugar en sábado en contra de su voluntad.

Hace un año, el Tribunal Laboral del Distrito de Tel Aviv ya sentenció que el sector futbolístico no cuenta con el permiso apropiado para jugar en shabat, lo que amenazó la continuidad de la liga, cuyos patrocinadores quieren que los partidos sean en fin de semana puesto que son los días que cuentan con mayor número de espectadores.



# Guía Profesional & Comercial

Venta de Publicidad ► 2 2240 5028 / monica@cis.cl

**Dr. RICARDO  
DUEÑAS  
ROSINZKY**  
**URÓLOGO**

- Cirugía Robótica
- ☎ 2299 0299  
(Clínica Arauco)

**Mohel**  
**Dr. Daniel Szewkis Ginzburg**  
Titulado en Jerusalem  
Hospital Bikur Jolim  
**מוהל**  
Casa: 562 - 24583542  
Cel.: 77751287  
Of.: 562 - 23330205  
danielszewkis@gmail.com



**VidaCel**  
Banco de Células Madre

Invierte en la salud de tu hijo  
conservando sus células madre

vidace.cl

Yolanda Revezs

Consultor Banco Familiar

(09) 88278799 - yrevezs@vidacecl.cl

Avda. Vitacura 5093 + Santiago

**Dr. Oscar Schatloff Bitrán**  
**URÓLOGO - MOHEL**  
Cirugía Robótica y Laparoscópica  
Cáncer de Próstata  
Tumores Renales - Cálculos Urinarios  
4 años de especialización en EE.UU e Israel  
Participación en más de 1000 cirugías  
robóticas y laparoscópicas  
Reserva de horas CLÍNICA INDISA  
**2 2362 5400**  
www.cirugiaurologica.cl

**DR. JAVIER PIZARRO  
BERDICHEVSKY**  
P. UNIVERSIDAD CATÓLICA  
CLEVELAND CLINIC  
**Mohel** מוהל  
MOHEL CERTIFICADO  
Certificación: Mohel principal  
de Cleveland, Ohio y Cleveland Clinic,  
mejor centro urológico de Estados Unidos  
CELULAR: +56 9 44403157  
CONSULTA: +56 2 22070333  
MAIL: jpizarro@med.puc.cl

**A. ZELTZER**  
**PSICOLOGÍA CLÍNICA**  
**HIPNOTERAPIA**

- OBSESIONES - PÁNICOS - FOBIAS
- TARTAMUDEZ - INSEGURIDAD
- CONCENTRACIÓN - MEMORIA - APRENDIZAJE
- REHABILITACIÓN: DEPRESIONES  
SEXUALIDAD - ALCOHOLISMO  
TABACISMO - ADICCIONES

**2 2432 9458**

www.azel.cl / azelcentrotrat@vtr.net  
Cerro Colorado 5030, Of. 507, Las Condes

**Dr. JAIME  
RAPPOPORT S.**

**CIRUGÍA GENERAL  
Y DIGESTIVA**  
**CIRUGÍA DE HERNIAS**

Hernando de Aguirre 201,  
Of. 1003  
☎ 22342571 - 23351482  
Residencia: 22186413

**CCMET**

**Dra. Judith Preiss C.**  
**MÉDICO NUTRIOLOGO**  
www.ccmet.cl  
judith.preiss@gmail.com  
Av. Estoril 120, Of. 812, Las Condes  
Tel. 2954 1740 / Fax 2954 1741

**PSICÓLOGA  
ADOLESCENTES Y  
ADULTOS**  
**MARLENE ZABELINSKI**

San José de la Sierra 080  
Of. 54, Lo Barnechea.  
**CEL 99 22 00 90**  
EMAIL: mzabelinski@gmail.com



MATRIMONIOS - BAR/BAT MITZVA - ORQUESTA  
+56 9 9250 8686  
contacto@jaimusic.cl

## Psicóloga de Adultos

Susana Aronsohn

**9-94408210**

capehuen@gmail.com

Bilbao 3517 oficina 101

**"Yo hago lo que  
usted no puede  
y usted hace lo  
que yo no puedo  
Juntos podemos  
hacer grandes  
cosas".**

## DLB INGENIERIA Y CONSTRUCCIÓN

Más de 20 años construyendo y  
remodelando grandes y pequeños edificios,  
Strip center, locales y casas.  
Mansardas, terrazas, casas y más  
120.000 m<sup>2</sup> construidos más  
remodelaciones

+56992058488  
dlehmamn@uc.cl

**REALTY CORP**  
Alejandro Jaime V.  
& Asociados  
propiedades

**Sergio Jodorkovsky**  
Corredor Asociado

**COMPRA - VENTA - ARRIENDOS**  
**09-96079460 / 27304000**  
sergioj@realtycorp.cl  
Av. Nueva Las Condes 12.227-Cantagallo  
**www.realtycorp.cl**



**Ethel Link Kuperman**

Quien a partir del mes de abril forma parte de nuestro  
equipo de ventas de Soledad Vidal Propiedades,  
sucursal Vitacura - Las Condes.

Av. Juan XXIII 6360, Santiago - Chile  
Mail: info-vitacura@svpropiedades.cl  
info-lascondes@svpropiedades.cl  
TELÉFONO OFICINA: (562) 229538900

## COMPRO PROPIEDADES PARA EDIFICAR

Nuñoa - Providencia  
Las Condes- Vitacura

## AHORA

Corretajes de casas,  
departamentos,  
sitos, con evaluación  
y asistencia jurídica  
sin costo.

**MH**  
MARcos HUBerman

**PROPIEDADES**  
Contacto:  
**9-2378338**

Mhuberman@mharquitectos.cl

**Administración profesional  
de edificios,  
gran experiencia en el mercado.**

**David Lehmann Beresi**

Ingeniero Civil - MBA  
Post título en  
Administración Inmobiliaria  
P.U.C

+56992058488  
dlehmamn@uc.cl

## MATEMÁTICAS

### Clases Particulares

**Séptimo a Cuarto Medio (PSU)**

**25 Años De Experiencia**

**Tel.: 9 7802 9065**

E-mail : robertoisra@gmail.com

**Fábrica de Pelucas**

B/H  
Ventas, arreglos  
100% Pelo Natural



Garantía, experiencia y seriedad.  
Atención Personalizada.  
Miriam Hassón  
Cel.: 9 7381 7716  
pelucasnatural@hotmail.com

**Limpia Vidrios .cl**

**Limpieza de Vidrios  
en Casas, departamentos  
y empresas**

**Emmanuel Carpio A.**  
Vidriero Profesional

Cel. 09 62635411  
contacto@limpiavidrios.cl

¿Necesitas alguien  
de confianza que  
acompañé a tus  
padres al médico, al  
supermercado o hacer  
algún trámite?  
**Bobe's Service**  
TRANSPORTE Y ACOMPAÑAMIENTO  
Pablo Hilsenrad Engel  
2494.65.86 / 09-944.35.27  
hilsenrad@vtr.net

**Dama simpática  
se ofrece para el cuidado  
de adultos mayores**

Tengo experiencia y  
recomendaciones trabajando  
con señoritas adultas de la  
comunidad.

Llamar a Jacqueline:  
9 41409086



**Miel**  
100 % pura de abejas  
Miel de Quillay \$6.000  
Miel de Ulimo \$6.000  
Polen, propoleo y jalea  
real consultar  
Entrega a domicilio  
desde 4 kilos  
09-2348650 - 09-80111204

Visite  
**www.lapalabraisraelita**.cl

Bet-El y Extensión Cultural del Círculo Israelita te invitan a:



en línea



Jueves 17 de Noviembre  
20:30 hrs

Serie: \$8.000

Evento +17años

Venta a través de Bet-El  
Vicente Mariscal / Cel. +56 9 6827 5393  
E-mail: vmariscalb@gmail.com

PROFONDO MAJANE BET-EL 2017

HUMOR STAND UP

zombies por el celular



EXTENSIÓN  
CULTURAL  
CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO



Extensión Cultural del Círculo Israelita invita al



Lanzamiento del libro

## Unde venio De Donde Vengo De Rodolfo Rosenfeld

Presentado por:

Mario Kreutzberger

Comentario Literario:

Luis Martínez

miércoles  
**23**  
NOVIEMBRE  
**19:00**  
HRS

Contacto:

Cultura@cis.cl

222 40 50 23

Comandante Malbec 13.210 -  
Lo Barnechea  
(Estacionamientos Disponibles)

EXTENSIÓN  
CULTURAL  
CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO

EXTENSIÓN  
CULTURAL  
Círculo Israélita de Santiago



Pide tu hora  
de evaluación  
sin costo  
**22 405 5000**

## Implantes dentales ¡Ahora es el momento!

Conoce más acerca de cómo los implantes dentales  
pueden ser una solución definitiva, en:

[www.orema.cl](http://www.orema.cl)



Consulta Valor Preferencial

Juan XXIII 6260 | Vitacura | [info@orema.cl](mailto:info@orema.cl)

